Our Lady of Lourdes Parish

345 Oak St **(Church)**
745 Ware Ave **(Office)**
Colusa, California 95932.

St. Joseph' Mission

(OFFICE) Divine Mercy Chapel

Our Lady of Sorrows

Pastor: Fr. Jacobo Caceres

Deacon: Ruben Fuentes
Deacon: Dr. Julian Delgado
Parish Email: **ollcolusa@yahoo.com**
Website: **www.ourladyoflourdescolusa.com**
Faith Formation Director: Laura Cervantes
(530) 632 7936

Parish Office ***(mailing address):***
745 Ware Avenue, Colusa CA 95932
Telephone: (530) 458-4170
PARISH OFFICE HOURS
Hours: 9:00 AM – 4:00 PM: Tuesday-Friday
Closed: Mondays
Parish Secretary/Bookkeeper:
Alondra Rodriguez & Maria Guadamuz

Principal: Ramon Silva

Our Lady of Lourdes School

741 Ware Avenue, Colusa CA 95932
Telephone: (530) 458-8208
Website: **www.theollschool.com**

Mass Intentions:

Daily Mass

Saturday Vigil 09/02/2023

5:00 PM	+Bob Steidlmayor Repose of the Soul; +Marshall Davis Birthday; Repose of the Soul For Mary Unzueta; Birthday Wishes for Anna Paiva
7:00 PM	+Maria Encarnacion Martinez

Sunday: 09/03/2023

8:00 AM	
10:00 AM:	+Bob Steidlmayor
12:00 PM:	

Weekly Daily Mass

Tues. 09/05:	Henry Impina Repose of the Soul
Wed. 09/06:	
Thurs. 09/07:	In memory of Cheryl Good Bevins
Fri. 09/08:	

Weekend Mass Schedule

Saturday Vigil:	Sunday:
5:00 PM: English Mass 7:00 PM: Spanish Mass	8:00 AM: Bilingual -St. Joseph 10:00 AM: English Mass 12:00 PM: Spanish Mass

Daily Mass Schedule:

Tuesday: 7:30 AM **English Mass at The Chapel**
Wednesday: 6:00 PM **Spanish Mass at Church**
Thursday: 9:00 AM **English School Mass at** St. Bernadette's Hall; (Further Announcement to come)
6:00 PM **Spanish Mass** at The Chapel
Friday: 7:30 AM **English Mass at The Chapel**

Eucharist Adoration:

Monday: 5:00 PM - 7:00 PM
Tuesday: 5:00 PM - 7:00 PM
Wednesday: 7:15 PM - 8:00 PM

Confession:

Wednesday: 7:00 PM - 8:00 PM
Friday: 7:00 PM - 8:00 PM **only** on the ***1st Friday of the month***
Or with an appointment.

Ministries

Religious Education:

Finance Council: Brendan Farrell, Carmelita Silva

Pastoral Council: (English): Maryann La Grande, Deacon Dr. Julian Delgado, Mario Reyes, Rosie Garcia, and Clint Jewett. **(Spanish):** Candelaria Ostrom, Silvia Serrato, Lupita Pérez, Olga López, Rosa Pulido, Javier Sanchez, and Deacon Rubén Fuentes.

Lectors & Eucharistic Ministers Coordinator: Megan Farrell

Music:
English Choir: Gloria Delgado & Susan Walsh
Spanish Choir: Women's Choir & Mario Reyes,
(Princeton): Mary Beth Massa

Baptismal Prep Class:
Rocio & Tony Meraz 530-458-4170
Next class: September 29 at 6:00 PM please call the office to sign up
October 27 at 6:00 PM

Care for the Sick: Louise Woodring 530-458-2515

Bible Study:
English: Deacon Julian Delgado, Wednesdays at 6:30 PM at St. Bernadette's Hall
Spanish: Deacon Ruben Fuentes, Tuesdays at 7:00 PM at the hall next to the church

Our Lady of Lourdes Museum: Louise Woodring 530-458-2515
Open by appointment only

Catholic Ladies Relief Society:
6:30 PM: 1st Wed. of the month St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

Knights of Columbus:
4th Tuesday of the month, dinner at 6:00 p.m.; meeting 7:00 p.m. at the hall next to the church

Altar Server/Safe Environment Coordinator: Branden Woodring
(530) 740-3126, e-mail: BrandenWoodring@gmail.com

Altar, Art and Environment: Norma Ahumada

Grief to God to Glory: Valorie Ingerbretsen 530-701-7182, 1st Thursday of the month 7:00 PM- 8:30 PM, St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

September 03, 2023 – The Twenty-Second Sunday in Ordinary Time

PLEASE PRAY …

… For those who are ill:

Frank & Joan Hamill & family,
Sally Moore, Andrea Espindola, Carlos Plaza, Valeria Royal, Leticia González, Jim White, Teresa Espindola, Bud Williams, Christian Munoz Silva, Vernon Bisho, Bill & Marie Mahorney, Jessica Pinheiro,
… For those who are hospitalized or homebound: Carmelita Shely. Also, please keep Fr. Myles in your prayers.
If anyone needs Holy Communion or Prayers for Healing, please call Louise Woodring (530-458-2515) or Fr. Jacobo at (530-458-4170).
Note: Please help us update our list of people that are ill or homebound by calling the office at (530) 458-4170 to add a family member or remove their name from the list. Your assistance will be very appreciated.**… For the need of our parish and our catholic school.**

Second Collection for the Month of September

02/03: Building and Maintenance
09/10: Priest Retirement
16/17: School Support
23/24: Church Support
30/01: Building and Maintenance
Please make all second collection checks payable to Our Lady of Lourdes Church.

Quinceañeras & Weddings

To reserve a date, you have to book at least **9 months** in advance. Call the office for more information.

La Escuelita

The E Center in Williams offers a Migrant & Seasonal Head Start & Migrant Early Head Start at no cost to families who are eligible, who work in agricultural labor, produce canning or packing plants, forestry, dairy, fishery, and bees. Care is provided for children 4 weeks old to 5 years old, and are open 12 hours a day, 5 days a week, April to November. Public Transportation is also available upon request. For more information, please contact Irene Mojica Cruz via phone or email at (530) 473 3820, icruz@ecenter.org or you can also visit our website at www.ecenter.org.

Catholic Ladies Relief Society:

The Catholic Ladies Relief are having a casserole of the month fundraiser, win 12 Homemade Casseroles. Tickets are **$25 each**. The drawing will be held at the end of September. Or more information please contact Maryann LaGrande at (530) 218-6292.

Mass Presentation

On the first Sunday of every two months, father will be having a "Presentation Ceremony" towards the end of mass for babies that are 40 days old until 1 year old only. The ceremony is a big tradition in the Hispanic community, for more information please contact the office. To sign your baby up, please call the office.

Ministry Days

Ministry Days is the largest gathering of ministers, catechists and Catholic school teachers in the Diocese of Sacramento. The event is an excellent opportunity to network with others who serve our parishes and schools. This year for the theme of The Ministry Days is Real Presence – Real Life: With Open Hands. They will be held at St. Francis High School on Friday & Saturday, September 22nd & 23rd, if you would like to register, please visit https://ministrydays.com.

Mark Your Calendars

September 15th, 2023 @ 5:30 pm: Feast of Our Lady of Sorrows, bilingual mass and potluck to follow at the shrine. We will need volunteers to help transport tables and chairs, to and from the Shrine, if you are able to help, please notify Fr. Jacobo or call the Parish office.

On Fire NorCal

Teens and young adults from all over Northern California will be gathering at Six Flags in Vallejo for an awesome day to pray and play. The day features Mass with the Diocesan Bishops, all you can eat lunch, unlimited rides and attractions, evening concert and adoration, talks, music and fun. Tickets and information at www.onfirenorcal.com. It will be on September 16th from 9 am to 9 pm in 1001 Fairgrounds Drive, Vallejo, CA 94589.

Parish Giving

SEPTEMBER	OLL COLUSA	ST. JOSEPH MISSION
26/27 (Aug)	$3,671.00	$374.00
02/03		
09/10		
23/24		
30/01		

Adult Confirmation

The diocesan Christian Initiation Committee announces the next two Adult Confirmation celebrations:

- Saturday, November 4, 2023 at 5:00 p.m. at St. Mary Parish in Vacaville and St. John the Baptist Parish in Chico. The deadline for registration is October 21, 2023

RCIA – Sacraments for Adults

Does someone you know (an adult) still need to receive their Baptism, First Communion or Confirmation? Or would like to deepen their knowledge of the faith.
English- Deacon Dr. Julian and Gloria Delgado: 6:30PM onThursdays at the parish center (745 Ware Avenue)
Spanish- Fr. Jacobo; Thursdays: 7:00 pm- 8:30 pm at the hall next to the church

Eucharistic Pilgrimage

*****TUESDAY, SEPT 19, 5:30 PM @ OUR LADY OF LOURDES PARISH*****
Will be hosting ADORATION/BENEDICTION and light RECEPTION for our deanery. Expected attendance is 300-500 parishioners. Contact Gloria Delgado 530-713-1986 to volunteer for this beautiful event. Drinks and pastries will be provided. Please bring sandwiches and/or fruit trays. Thank you in advance!

Retreat for Healing after Abortion

Rachels Ministry is a safe place to renew, rebuild and redeem hearts broken by abortion. Weekend retreats offer a supportive, confidential and non-judgmental environment where women and men can express, release and reconcile painful abortion emotions and begin the process of restoration, renewal and healing. **Upcoming Retreats; for English, November 10-12**, includes lodging for two nights, all meals and retreat materials. Financial assistance is available. For more information please call (916) 733- 0161 or email rachelministry@scd.org.

Funds for Virgen de Guadalupe Raffle

There will be a raffle of 3 beautiful paintings which you can purchase tickets for after **mass until November 30**. The tickets will be **1 for $5 or 3 for $10.** The raffle will be held on December 12th, location is still pending at the moment. For more information please contact;

- Olga Lopez (530) 501-3481 Spanish
- Maria Sahagun (530) 713-4096 Spanish
- Fanny Raynoso (530) 218-2472 English

Religious Vocation Discernment Retreat

From September 29th till October 1st there will be a retreat to Daughters of Charity of St. Vincent De Paul in Los Altos Hills, where you will get the chance to see what being a Sister is all about. You will get the chance to stay with them, get to know them and pray with them. For single catholic women age 18-40 only. For more information, please go to Daughters-Of-Charity.com/retreats/.

MASS ANNOUNCEMENT

There will be **NO MASS** on Tuesday September 5th at 7:30 due to the Labor Day weekend. Everything will go back to normal the following week.

Español

Iglesia Católica de Nuestra Señora de Lourdes
Correo electrónico: ollcolusa@yahoo.com
Sitio web: www.ourladyoflourdescolusa.com
345 Oak Street **(iglesia)**
Correspondencia y oficina:
745 Ware Ave. Colusa, CA 95932

Horario de oficina:
9:00 AM- 4:00 PM: Martes a Viernes **Cerrado: los Lunes**
Número de teléfono: 530-458-4170

Confesiones:
6:50 PM a 8:00 PM: Miércoles
O con cita

Misas Dominicales:

Vigilia del Sábado:
5:00PM: **Inglés**
7:00 PM: **Español**

Domingo:
8:00 AM: **Bilingüe** (Princeton)
10:00 AM: **Ingles**
12(medio día): **Español**

Exposición del Santísimo Sacramento:
Lunes: 5:00 PM-7:00 PM
Martes: 5:00 PM-7:00 PM
Miércoles: 7:00 PM – 8:00 PM

Horario de Misas Diarias:
Martes: 7:30 AM **inglés**
Miércoles: 6:00 PM **Español**
Jueves: 9:00 AM **Inglés**; **6:00PM Español**
Viernes: 7:30 AM **Inglés**

Segunda Colecta para el Mes de Septiembre:

02/03: Construccion y Mantenimiento

Bodas Y Quinceañeras

Para reservar una fecha tienes que resérvala con 9 meses de anticipación. Comuníquese con la oficina para más información.

Catholic Ladies Relief Society

Las Damas Católicas de Alivio están teniendo un caserol del mes para recaudar fondos, gane 12 Caseroles Caseros. Los boletos cuestan $25 cada uno. El sorteo se llevará a cabo a fines de septiembre. Para obtener más información, comuníquese con Maryann LaGrande al (530) 218-6292.

Eucaristía Avivamiento Camino Fechas

Cada mes, una parroquia en nuestro decanato albergará nuestra Adoración y hospitalidad. Únase a nosotros en nuestro Camino Eucarístico cada mes, para este mes, **será el 19 de Septiembre a las 5:30 aqui en La Paroquia de Our Lady of Lourdes.**

Misa de Presentacion

El 3 de septiembre, el padre tendrá una "Ceremonia de Presentación" hacia el final de la misa de 12 para bebés que tengan entre 40 días a 1 año de nacimiento. La ceremonia es una gran tradición en la comunidad hispana, para más información comuníquese con la oficina. Para inscribir a su bebe porfavor de llamar a la oficina.

Días de Ministerio

Los Días de Ministerio son la reunión más grande de ministros, catequistas y maestros de escuelas católicas en la Diócesis de Sacramento. El evento es una excelente oportunidad para establecer contactos con otras personas que sirven a nuestras parroquias y escuelas. Este año el tema de las Jornadas Ministeriales es Presencia Real – Vida Real: Con las Manos Abiertas. Se llevarán a cabo en St. Francis High School el viernes y sábado 22 y 23 de Septiembre. Si desea registrarse, visite https://ministrydays.com.

Peregrinación Eucarística
MARTES 19 DE SEPTIEMBRE, 5:30 PM @ PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOURDES

Será el anfitrión de ADORACIÓN/BENEDICCIÓN y RECEPCIÓN de luz para nuestro decanato. La asistencia esperada es de 300 a 500 feligreses. Comuníquese con Gloria Delgado 530-713-1986 para ser voluntario en este hermoso evento. Se proporcionarán bebidas y pasteles. Por favor traiga sándwiches y/o bandejas de frutas. ¡Gracias de antemano!

Clase Pre Bautismal En español:
-Viernes 29 de Septiembre a las 6:00 pm
-Viernes 27 de Octubre a las 6:00 pm
Por favor de llamar la oficina para registrarte.

La Escuelita

El E Centro en Williams ofrece Migrant & Seasonal Head Start y Migrant Early Head Start sin costo para las familias que son elegibles, que trabajan en labores agrícolas, producen plantas de enlatado o empaque, silvicultura, lácteos, pesca y abejas. Se brinda cuidado a niños de 4 semanas a 5 años y están abiertos 12 horas al día, 5 días a la semana, de Abril a Noviembre. El transporte público también está disponible a pedido. Para obtener más información, (530) 473 3820, puede visitar nuestro sitio web en www.ecenter.org.

Rifa para Los Fondos de La Virgen de Guadalupe

Habrá una rifa de 3 hermosas pinturas para las cuales puedes comprar boletos después de misa hasta el 30 de Noviembre. Los boletos serán 1 por $5 o 3 por $10. La rifa se realizará el día 12 de Diciembre, pendiente de ubicación por el momento. Para obtener más información, póngase en contacto;

- Olga Lopez (530) 501-3481 (Spanish)
- Maria Sahagun (530) 713-4096 (Spanish)
- Fanny Reynoso (530) 218-2472 (English)

Retiro de Discernimiento de Vocaciones Religiosas

Del 29 de Septiembre al 1 de Octubre habrá un retiro con las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl en Los Altos Hills, donde tendrás la oportunidad de ver de qué se trata ser Hermana. Tendrás la oportunidad de quedarte con ellos, conocerlos y orar con ellos. Solo para mujeres católicas solteras de 18 a 40 años. Para obtener más información, visite Daughters-Of-Charity.com/retreats/.

Marque sus Calendarios

15 de septiembre de 2023 a las 5:30 pm: Fiesta de Nuestra Señora de los Dolores, misa bilingüe y comida compartida a continuación en el Santuario. Necesitaremos voluntarios para ayudar a transportar mesas y sillas hacia y desde el Santuario. Si puede ayudar, notifique al P. Jacobo o llame a la oficina parroquial.

ANUNCIO MASIVO

No habra misa el martes 5 de Septiembre a las 7:30 am, debido al fin de semana del Día del Trabajo. Todo volverá a la normalidad la siguiente semana que viene.

ON FIRE NorCal

Adolescentes y jóvenes de todo el norte de California se reunirán en Six Flags en Vallejo para pasar un día increíble para orar y jugar. El día incluye misa con los obispos diocesanos, almuerzo libre, atracciones y paseos ilimitados, conciertos nocturnos y adoración, charlas, música y diversión. Entradas e información en www.onfirenorcal.com. Será el 16 de Septiembre de 9 am a 9 pm en 1001 Fairgrounds Drive, Vallejo, CA 94589.

ACE
The helpful place.

MESSICK ACE HARDWARE
729 Market Street
P.O. Box 210
Colusa, California 95932

PLUMBING, PAINT, ELECTRICAL
GIFTWARE, LAWN & GARDEN
SPORTING GOODS, TOOLS

Bus: (530) 458-5144

Chevron

Davies Oil Company, Inc.
Jobber, Chevron U.S.A. Inc. Products

150-13th Street, P.O. Box 691
Colusa, CA 95932
Bus: (530) 458-2881

McNARY MOORE
FUNERAL SERVICE
Megan McAllister
Funeral Director
FDR 3400 EMB 9317
530-458-2111
Serving Colusa County Since 1887
FD410

kw
KELLERWILLIAMS.
Realtor
530.518.5763
CarmelitaSilva121@hotmail.com
520 Market Street
Colusa, CA 95932
BRE# 01736998 Each Office Independently Owned and Operated
Carmelita Medina-Silva

BEDUHN BUSINESS AND TAX SERVICE
GAIL BEDUHN
Enrolled Agent, B.S. Accounting
436 Market Street • Colusa, California 95932
530 458-2197

Davis Machine Shop, Inc. & Meridian Supply
(530) 696-2576
Residential • Agricultural • Commercial
Fabrication Shop • Machine Shop • Pump Division
Agricultural & Heavy Hardware
Thank you for your patronage
Clifton & Thomas Davis

Tel: (530) 473-5496 Fax: (530) 473-2957
Granzella's Inc.
Restaurant, Delicatessen, Bakery & Lounge
451 Sixth Street, Williams, CA 95987
Your Hosts: Jim & Bev Granzella, Bill & Denise McCarty
Gary & Tami Jenkins, Linda Granzella

SUPERIOR TIRE SERVICE • SAFETY TIRE SERVICE
Firestone Ag Tire Affiliated Dealer • Alignments • Brakes
Shocks • Custom Wheels • Computer Balancing
• 24 Hr. Farm Service call 458-7741 •
21 Point Fast Lube

COOPERTIRES
247 BRIDGE STREET
COLUSA, CA 95932
(530) 458-7741

MICHELIN
202 E. SYCAMORE ST.
WILLOWS, CA 95988
(530) 934-5178

BRENNAN & JEWETT ASSOCIATES
LAND MANAGEMENT,
BROKERAGE & APPRAISAL
www.landmba.org

CLINTON JEWETT
642 5th Street, Suite 8
Colusa, California 95932
Office: (530) 619-0213
Cell: (530) 945-5519
clint@landmba.org

DAVISON DRUG & STATIONERY
- since 1869 -
COLUSA
640 Market Street | Colusa, CA 95932
PHONE (530) 458-2188
Fax (530) 458-7780
Email: davison@colusanet.com
Frank Davison Julia Davison

Branden Woodring
DRE# 02135267
530-740-3126
bwoodring@showcaseagent.com
www.brandenwoodring.showcaseagent.com
1435 Butte House Rd.
Yuba City, CA 95993

THE GABRIEL PROJECT
¿Embarazada? ¿Necesitas Ayuda?
Pregnant? Need Help?
1-800-910-0191